

Atelier de compréhension de textes narratifs suivis
Entrée dans la lecture longue
Cycle 2 Niveau de classe CE1

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres
(Conte de la tradition japonaise)
Récit en 3 épisodes

1. Mise en œuvre de l'atelier

Se référer au protocole ACT narratif CE1 et au document « ACT suivi »

2. Indications pour l'enseignant

- Le texte a été découpé à deux moments-clés du récit :
 - le premier épisode s'achève alors que la situation semble bloquée
 - le deuxième épisode débute par le rêve du grand-père qui voit apparaître son chien pendant son sommeil, élément déclencheur de la suite du conte. Cet épisode se termine à l'amorce du second rêve et l'épisode 3 relate le dénouement à savoir, l'irruption du personnage du roi et son rôle déterminant.
- Les mots peu courants (enseveli, mortier, présents, geignant...) devraient être compris en contexte et ne pas gêner la compréhension, ils pourront néanmoins être explicités si nécessaire au cours des échanges.

3. Prolongements possibles

- Mettre l'album à disposition des élèves

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres

(Conte de la tradition japonaise)

Conte en trois épisodes

1^{er} épisode

Il y a bien longtemps, dans un tout petit village, vivaient un très vieil homme et sa femme. Ils n'avaient jamais pu avoir d'enfants et avaient adopté un petit chien qu'ils aimaient tendrement.

Un jour que le vieux travaillait dans le jardin, il remarqua que le chien flairait et grattait le gazon sous un vieux pin. Aussitôt, le vieux s'arrêta et regarda. Le chien s'élança vers lui et aboya avant de retourner gratter le sol. Le vieil homme prit sa pioche et s'approcha de l'animal qui se mit à aboyer encore plus fort. Le vieux donna quelques coups de pioche et, au bout d'un moment, apparut un coffre doré. Le vieux l'ouvrit et découvrit une grande quantité de pièces d'or. Il appela sa femme qui l'aida à rentrer le coffre à la maison. Les deux vieux, en un instant, étaient devenus très riches. Ils remercièrent le chien en lui donnant un bel os à ronger.

Dans le village, l'histoire de la découverte du trésor se répandit très vite. Un des voisins, rongé par la jalousie, en perdit même le sommeil. Il était persuadé que le chien avait un don et demanda aux deux vieux de lui prêter l'animal. Après avoir refusé plusieurs fois, les deux vieux finirent par céder et confièrent leur chien à leur voisin.

Aussitôt arrivé dans le jardin du voisin, le chien se mit à gratter. Le voisin accourut avec sa femme et creusa la terre. Mais ils ne trouvèrent qu'un tas d'ordures et d'os séchés.

L'homme fut rempli d'une violente colère, leva sa pioche et frappa le petit chien qui en mourut aussitôt. Le méchant homme se rendit alors chez les deux vieux à qui il raconta, en geignant, que le chien était mort brusquement en arrivant dans son jardin.

Avec une grande tristesse, le vieil homme porta son petit chien à l'endroit où il avait déterré le trésor et l'enterra sous le vieux pin. Le vieil homme et sa femme pleurèrent longtemps car ils n'avaient désormais plus personne à aimer.

(à suivre)

2^{ème} épisode

C'est alors qu'une nuit, pendant que le vieillard dormait, son chien lui apparut en rêve et lui dit :

« Coupe l'arbre sous lequel je suis enseveli, et fais-en un mortier à riz, cela te consolera. »

Dès le matin, le vieil homme suivit les instructions de son chien : il coupa l'arbre et fabriqua, avec son bois, un magnifique mortier. Le temps de la récolte du riz arriva et le vieil homme entassa les grains de riz dans son mortier. Mais quelle ne fut pas sa surprise quand il découvrit que chaque grain de riz se transformait en une pièce d'or bien brillante.

Les deux vieux se réjouirent...

Mais l'histoire du mortier ne tarda pas à se répandre dans le village et le voisin, toujours aussi envieux, retourna chez les deux vieux pour leur emprunter le mortier.

Après avoir hésité longuement, les deux vieux finirent par céder à l'insistance de leur voisin. De retour chez lui avec le mortier, le voisin alerta sa femme et ils versèrent les grains de riz dans le mortier, mais au lieu de pièces d'or, le riz se transforma en ordures puantes.

Le voisin, excédé, prit un marteau et brisa net le mortier puis le jeta dans le feu. Il courut chez les deux vieux à qui il raconta que le mortier s'était mis à flamber tout seul.

Les bons vieux furent très peïnés et ils allèrent se coucher bien tristement. Une fois encore, le vieillard vit son chien en rêve.

(à suivre)

3^{ème} épisode

2 Celui-ci dit à son maître de se rendre chez son voisin et de récupérer les
cendres du mortier puis de les répandre sur un cerisier du jardin encore dénudé
par l'hiver. Ainsi fut fait.

4 Les cendres se transformèrent aussitôt en jolies fleurs multicolores et
parfumées.

6 Le roi qui passait par là fut intrigué par cet arbre si beau en plein hiver et il
récompensa le vieillard en lui offrant de riches présents.

8 L'histoire du cerisier fleuri en hiver se répandit dans le village et le voisin
pensait sans cesse aux deux vieux et à leur fortune.

10 Il ramassa le reste de cendres et grimpa sur un cerisier qui poussait au bord de
la route. Le roi passa. Il vit l'homme perché dans l'arbre et qui, au lieu de le
12 saluer avec respect, restait perché en haut du cerisier. Celui-ci restait
désespérément dénudé. Le voisin s'entêta et répandit les cendres devant le roi.

14 Mais il n'en sortit que des ordures puantes qui fâchèrent le roi. Les gardes
attrapèrent alors le méchant homme et le jetèrent en prison où il resta de
16 nombreuses années.

Dans le village, l'histoire du voisin se répandit très vite, et quand il a été remis
18 en liberté, plus personne ne voulait le voir et il mourut tout seul peu après.
Quant aux deux vieux, ils n'oublièrent jamais leur cher petit chien.

(Fin)

Prénom _____

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres

Questionnaire épisode 1

1. Relis le premier épisode de l'histoire du grand-père et réponds en cochant la case :

	Vrai	Faux	Le texte ne le dit pas
Le vieil homme et sa femme ont adopté un petit chien.			
Le petit chien a déterré un trésor dans le jardin à coups de pioche.			
En ouvrant le coffre, le vieil homme a découvert des pièces d'or.			
Le voisin était un homme jaloux et méchant.			
Le voisin a tué le chien car il avait aboyé.			
Le vieil homme a enterré son petit chien sous le pin.			

2. Choisis une suite parmi les suites proposées ou écris la suite que tu imagines.

Le vieil homme et sa femme sont allés rechercher un autre petit chien.	
Devenus très riches, le vieil homme et sa femme quittèrent le village pour aller habiter dans une grande ville.	
Les deux vieux pardonnèrent la méchanceté du voisin à qui ils donnèrent une partie de leur trésor.	
Le vieil homme s'est mis à rêver que son petit chien revenait vivre avec lui pour le consoler de son chagrin.	

Prénom _____

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres

Questionnaire épisode 2

1. Relis le deuxième épisode de l'histoire du grand-père et réponds en cochant la case :

	Vrai	Faux	Le texte ne le dit pas
Dans un rêve, le petit chien a donné une bonne idée au vieil homme.			
Le vieil homme coupa un pin pour fabriquer un mortier à riz en bois.			
Les grains de riz se transformèrent alors en pièces d'or.			
Le voisin et sa femme ont volé le mortier pour le brûler.			
Les deux vieux ont fait de la peine au voisin.			
Le vieil homme revoit son chien en rêve.			

2. Choisis une suite parmi les suites proposées ou écris la suite que tu imagines.

Le petit chien donne une nouvelle idée au vieil homme pendant la nuit et les cendres se transforment en jolies fleurs.	
Le voisin se rend compte qu'il a été méchant et vient s'excuser auprès des deux vieux.	
Le petit chien demande au vieil homme d'aller porter des fleurs empoisonnées au voisin pour le punir de sa méchanceté.	
Le vieil homme fait fleurir un arbre là où son petit chien est enterré afin que le parfum des fleurs lui embaume le cœur.	

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres

Questionnaire épisode 3

Tu peux relire toute l'histoire du grand-père qui faisait fleurir les arbres.
Réponds au questionnaire en entourant la réponse qui te semble juste.

1. Les personnages de ce conte sont :
 - a- deux méchants vieux et leur voisin
 - b- un petit chien et un grand-père
 - c- deux vieux et leur chien, leur méchant voisin et le roi
 - d- des arbres et un petit chien

2. Le personnage principal est :
 - a- le petit chien
 - b- le voisin
 - c- le roi
 - d- le grand-père

3. Ce conte se déroule
 - a- dans un jardin
 - b- sous un cerisier
 - c- dans un petit village
 - d- dans une prison

4. Le coffre de pièces d'or est découvert par :
 - a- le voisin
 - b- le roi
 - c- le chien
 - d- le grand-père

5. Un mortier c'est :
 - a- un petit chien mort
 - b- un récipient pour piler des graines
 - c- une sorte de poubelle
 - d- du bois à brûler

6. A votre avis, dans ce conte :
 - a- le roi est méchant et coléreux
 - b- le roi est juste et généreux
 - c- le roi est fâché et triste
 - d- le roi est jaloux et injuste

7. A la fin du conte :
 - a- le grand-père rêve d'un cerisier en fleurs pour le roi
 - b- le méchant voisin reste en prison très longtemps
 - c- les deux vieux sont riches mais ils pensent toujours à leur cher petit chien
 - d- le roi récompense le grand-père en lui offrant des cadeaux

Le grand-père qui faisait fleurir les arbres

Corrigé du questionnaire

1. Les personnages de ce conte sont :

- ~~a- deux méchants vieux et leur voisin~~
- ~~b- un petit chien et un grand-père~~
- c- deux vieux et leur chien, leur méchant voisin et le roi**
- ~~d- des arbres et un petit chien~~

2. Le personnage principal est : *(plusieurs réponses possibles, à justifier)*

- a- le petit chien
- b- le voisin
- c- le roi
- d- le grand-père

3. Ce conte se déroule

- ~~a- dans un jardin~~
- ~~b- sous un cerisier~~
- c- dans un petit village**
- ~~d- dans une prison~~

4. Le coffre de pièces d'or est découvert par :

- ~~a- le voisin~~
- ~~b- le roi~~
- c- le chien**
- ~~d- le grand-père~~

5. Un mortier c'est :

- ~~a- un petit chien mort~~
- b- un récipient pour piler des graines**
- ~~c- une sorte de poubelle~~
- ~~d- du bois à brûler~~

6. A votre avis, dans ce conte :

- ~~a- le roi est méchant et coléreux~~
- b- le roi est juste et généreux**
- ~~c- le roi est fâché et triste~~
- ~~d- le roi est jaloux et injuste~~

7. A la fin du conte :

- ~~a- le grand-père rêve d'un cerisier en fleurs pour le roi~~
- ~~b- le méchant voisin reste en prison très longtemps~~
- c- les deux vieux sont riches mais ils pensent toujours à leur cher petit chien**
- ~~d- le roi récompense le grand-père en lui offrant des cadeaux~~